



大会

Distr.: General
11 December 2015
Chinese
Original: English

第七十届会议

议程项目 134 和 69(a)

2016-2017 两年期拟议方案预算

土著人民权利

土著人民权利

决议草案 A/C.3/70/L.26/Rev.1 所涉方案预算问题

行政和预算问题咨询委员会关于 2016-2017 两年期拟议方案预算的第三十三次报告

1. 行政和预算问题咨询委员会根据大会议事规则第 153 条审议了秘书长提出的关于土著人民权利的决议草案 A/C.3/70/L.26/Rev.1 所涉方案预算问题说明 (A/C.5/70/16)。在审议该说明的过程中，行预咨委会会晤了秘书长的代表，后者提供了 2015 年 12 月 7 日收到的补充资料和说明。

2. 在说明第 2 段中，秘书长指出，根据决议草案 A/C.3/70/L.26/Rev.1 第 4 段，大会重申决定在 2017 年大会第七十一届会议期间举办一次纪念《联合国土著人民权利宣言》通过十周年的高级别活动。

大会主席

3. 根据该决议草案执行部分第 19 段，大会请大会主席：

(a) 在现有资源范围内与会员国和世界所有地区土著人民代表和团体，以及与联合国现有相关机制进行及时、包容性、有代表性而且透明的协商，探讨可采取哪些必要措施，包括程序性和体制性步骤及甄选标准，使土著人民的代表和团体能够参加联合国相关机构的会议，讨论影响土著人民的问题；



(b) 汇编各方在协商期间陈述的意见,包括联合国内部在土著人民参与方面积累的良好做法,这些将构成拟在大会第七十一届会议期间最后敲定并通过的草案的基础。

4. 在说明第 4 段中,秘书长指出,根据执行部分第 4 段所载要求,据了解,有关这次高级别会议的所有问题,包括日期、形式、组织和规模,都尚待确定。他还指出,在未确定会议方式的情况下,目前无法估算会议和文件工作需求可能涉及的费用。在就会议的形式、模式和组织做出决定后,秘书长将按照大会议事规则第 153 条提交上述所需经费的相关成本。此外,会议日期将与大会和会议管理部协商后确定。

大会和会议管理部

5. 在说明第 5 段中,秘书长指出,决议草案第 19 段请求的文件将给大会和会议管理部增加编制一份会前文件(以所有六种正式语文印发的 8 500 字)的工作量。这将需要在 2016 年追加经费 50 900 美元。

6. 秘书长指出,在现阶段无法确定 2016-2017 两年期拟议方案预算第 2 款(大会和经济及社会理事会事务和会议管理)内有可能终止、推迟、缩减或更改的活动。秘书长指出,因此有必要追加经费 50 900 美元。50 900 美元的金额应作为 2016-2017 年追加批款,由应急基金支付。

7. 在审议因大会第 69/2 号决议所载请求引起的订正概算时,行预咨委会经询问获悉,以联合国六种正式语文在联合国四个工作地点处理一份 8 500 字的文件的费用如下:纽约(50 900 美元)、日内瓦(30 600 美元)、维也纳(33 485 美元)和内罗毕(26 619 美元)(见 A/70/7, 表一.5, 另见 A/69/656, 第 6 至 9 段和附件)。一个相关问题是在各工作地点处理文件的标准单位成本和文件适用的费用计算方法。在审议 2016-2017 年两年期拟议方案预算时,行预咨委会经询问获悉,大会和会议管理部设立了一个工作组,为在所有四个工作地点制定统一的方法和统一的更新费用计算程序,工作组审议结果和结论将在大会第七十届会议主要会期期间向大会报告(见 A/70/7, 第 I.62 段)。在分发本报告时,工作组的结论尚未提交给大会。行预咨委会注意到,大会和会议管理部处理文件的费用问题对所有预算款次都有广泛的影响。行预咨委会强调,需要提供在各工作地点处理文件的可靠的标准单位成本费用信息,这样才能对所需资源提议做出适当的评估。因此,行预咨委会建议大会请秘书长在年底之前,向大会第七十届会议主要会期说明上述工作组关于更新成本费用的统一和一致的计算方法的结论,包括处理文件的单位成本信息(见 A/70/7/Add. 28, 第 17 至 20 段)。

8. 至于在预算过程初期请求追加批款 50 900 美元的原因,行预咨委会经询问获悉,大会和会议管理部 2016-2017 两年期的预算尚待核准。

9. 行预咨委会建议大会请秘书长尽一切努力, 匀支 2016-2017 两年期拟议方案预算第 2 款下请求的追加经费 50 900 美元; 如果尽管作出努力, 仍无法匀支所需额外支出, 那么因开展决议草案 A/C. 3/70/L. 26/Rev. 1 引起的活动所产生的其他支出应反映在两年期的相关执行情况报告中。
